

PL | EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI - MANUAL

OK-03.4065

Szlifierka i polerka AQ-12, 75 mm, 0-8300 rpm
Sander and polisher AQ-12, 75 mm, 0-8300 rpm



PL OK-03.4065 Szlifierka i polerka AQ-12, 75 mm, 0-8300 rpm

PL UWAGA!

PRZECZYTAJ ZE ZROZUMIENIEM WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UŻYWANIA I KONSERWACJI NARZĘDZI. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE CIAŁA LUB MIENIA ORAZ UTRATĘ GWARANCJI.

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

Utrzymuj obszar w czystości i dobrze oświetlony. Nie używaj elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary. Podczas korzystania z urządzenia trzymaj z daleka dzieci i osoby postronne.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

Zawsze stosuj oryginalną baterię do elektronarzędzi, nie modyfikuj wtyczek i połączeń elektrycznych. Unikaj kontaktu z uziemionymi przedmiotami i innymi narzędziami pod napięciem. Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Używaj tylko sprawnego kabla do ładowarki. kabel nie może być przecięty.

OCHRONA OSOBISTA

Nie używaj narzędzi, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem używek. Używaj artykułów ochrony osobistej, w szczególności: okularów ochronnych, ochrony słuchu i rękawic ochronnych. Podczas pracy szlifierką używaj dodatkowo masek chroniących drogi oddechow. Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do baterii lub przed wymianą akcesoriów w narzędziu. Nie spiesz się. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas. Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach. Używaj odzieży ochronnej. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii.

ZASADY PRACY NARZĘDZIAMI AQ-12

- Stosuj prawidłowe, nieuszkodzone stożki, pady, szczotki i kamienie szlifierskie.
- Nigdy nie używać uszkodzonych elementów szlifierskich.
- Sprawdzić działanie narzędzia podczas pracy bez obciążenia przez 30 sekund. Jeśli w tym

EN OK-03.4065 Sander and polisher AQ-12, 75 mm, 0-8300 rpm

EN WARNING!

READ, UNDERSTAND AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS BEFORE OPERATING THIS TOOL. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND WILL VOID WARRANTY.

WORKPLACE SECURITY

Keep the area clean and well lit. Do not use power tools in potentially explosive environments, eg in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust or fumes. Keep children and unauthorized persons away when using the device.

ELECTRICAL SAFETY

Always use the original battery for power tools, do not modify plugs and electrical connections. Avoid contact with grounded objects and other live tools. Do not expose power tools to rain or moisture. Use only a working charger cable. the cable can not be cut.

PERSONAL SAFETY

Do not use tools when you are tired or under the influence of stimulants. Use personal protective equipment, in particular: safety goggles, hearing protection and protective gloves. When using the grinder, use respiratory masks in addition. Avoid accidental operation. Make sure the switch is in the off position before connecting for batteries or before changing accessories in the tool. Do not rush. Keep the right posture and balance all the time. This allows a better tool control in unexpected situations. Use protective clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.

PRINCIPLES OF WORK WITH AQ-12 TOOLS

- Use correct, undamaged cones, pads, brushes and grinding stones.
- Never use damaged grinding elements.
- Check the operation of the tool with no load for 30 seconds. If there are vibrations or malfunctions during this time, switch off immediately.
- Keep the air vents around the engine clean
- Use eye and hearing protection, it is also recommended to use other protection: gloves, apron, dust mask
- The tools are intended for use in a dry environment

czasie występują drgania lub usterki, natychmiast wyłączyć.

- Utrzymywać otwory wentylacyjne wokoło silnika w stanie czystym
- Stosować ochronę oczu i słuchu, zaleca się również stosowanie innych środków ochrony: rękawic, fartucha, maseczki przeciwpyłowej
- Narzędzia służy do pracy w suchym środowisku. Nigdy nie pracować na mokrym podłożu i w deszczu.
- Upewnić się że zasilanie jest zgodne z wymogami narzędzia. Nigdy nie używać narzędzia z niewłaściwym zasilaniem.
- Zawsze używaj wiedzy i zdrowego rozsądku podczas pracy narzędziami, w szczególności w niestandardowych warunkach pracy. Przede wszystkim dbaj o własne bezpieczeństwo pracy oraz bezpieczeństwo osób postronnych.

UWAGA!

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążkowe doznania urazów podczas pracy.

DANE TECHNICZNE

- Napięcie znamionowe: 10,8 V
- Prędkość obrotowa polerowania: 0-2800 rpm
- Prędkość obrotowa szlifowania: 0-8300 rpm
- Średnica padów polerskich: 75 mm
- Akumulator: Li-ion 10,8V 1,5 Ah
- Ładowarka: 240V, 15,5V, 1,5 Ah
- Czas ładowania: 1 h

Zawsze naładuj baterię przed pierwszym użyciem

- Wciśnij przycisk mocowania akumulatora
- Wyjmij akumulator i wepnij do ładowarki
- Naładuj akumulator do pełna – około 1 godziny
- Akumulator podczas ładowania będzie się grzał, to normalna sytuacja

Never work on wet ground or in rain.

- Make sure that the power supply complies with the requirements of the tool. Never use the tool with an improper power supply.
- Always use knowledge and common sense when working with tools, especially in unusual working conditions. First of all, take care of your own work safety and the safety of outsiders.

WARNING!

Despite the inherently safe construction, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

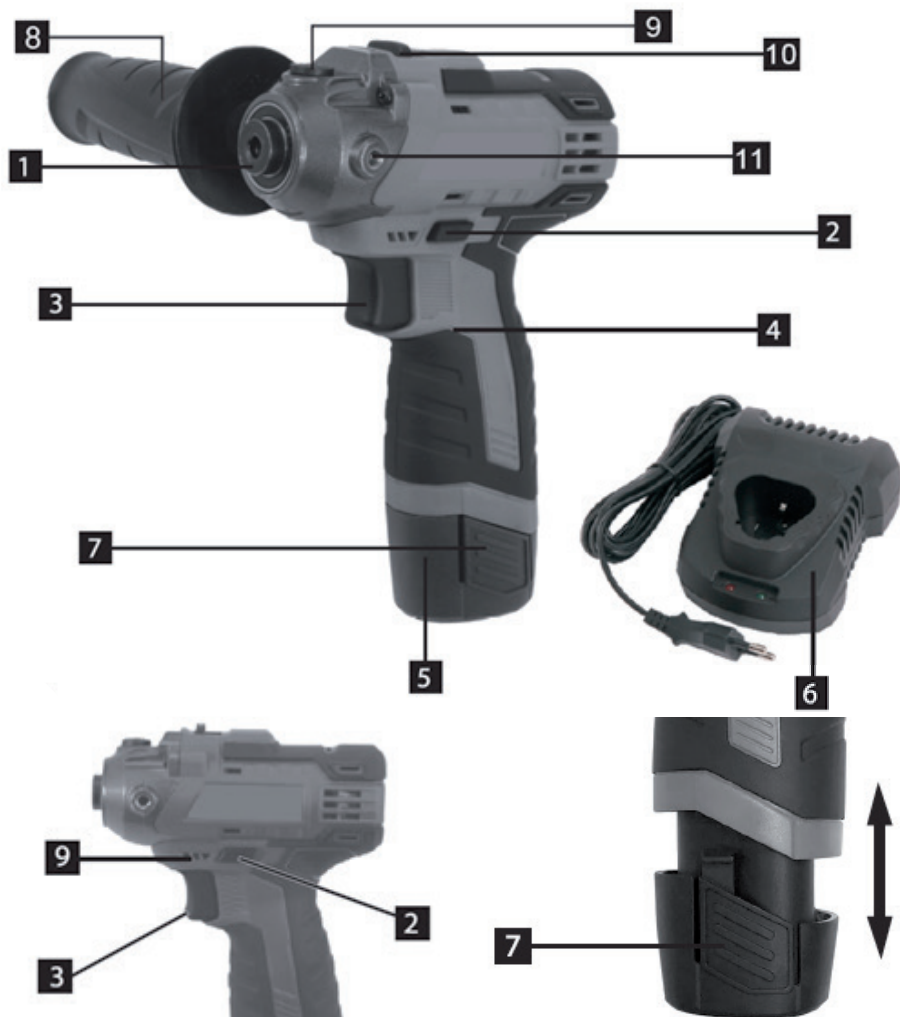
TECHNICAL DATA

- Rated voltage: 10.8V
- Polishing rotation speed: 0-2800 rpm
- Grinding rotation speed: 0-8300 rpm
- Pad diameter: 75 mm
- Battery: Li-ion 10.8V 1.5 Ah
- Charger: 240V, 15.5V, 1.5Ah
- Charging time: 1 h

Always charge the battery before using it for the first time

- Press the battery clamp button
- Remove the battery and plug it into the charger
- Charge the battery fully - about 1 hour
- The battery will warm up while charging, this is normal

OK-03.4065



- 1. Uchwyt narzędziowy
- 2. Przełącznik kierunku obrotów
- 3. Główny wyłącznik ON / OFF
- 4. Mięka rękojeść
- 5. Akumulator
- 6. Ładowarka baterii
- 7. Przycisk blokady
- 8. Uchwyt
- 9. Blokada wrzeciona
- 10. Przełącznik kontroli prędkości
- 11. Gniazdo uchwytu

- 1. Tool holder
- 2. Rotation direction switch
- 3. Main switch ON/OFF
- 4. Soft grip
- 5. Battery pack
- 6. Battery charger
- 7. Lock button
- 8. Handle
- 9. Spindle lock
- 10. Speed control switch
- 11. Handle socket



CERTYFIKAT / CERTIFICATE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY

We declare with full responsibility that the devices/oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że urządzenia:

Cordless grinder & polisher / Szlifierko-polerka

Model:

OK-03.4065

to which this declaration applies, comply with the following normative documents / których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi:

- **Machinery Directive / Dyrektywa maszynowa: 2006/42/EC**

And it is compliant with EN standards / I jest zgodny ze standardami EN:

- **EN 62841-1:2015**
- **EN 62841-2-1:2018 + A11:2019**

Responsible person / osoba odpowiedzialna:

Name, Surname / Imię i nazwisko: Szymon Zawada

Position / Stanowisko: ROOKS Development Director / Dyrektor rozwoju ROOKS

Note: This declaration loses its validity if technical or operational modifications are made without the manufacturer's consent.

Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostaną modyfikacje techniczne lub operacyjne.

Signature / Podpis

Date and place

Data i miejsce:

Domasław 01.04.2021

ROCKS[®]

